

## **House and Kindergarten Rules**

### **LEIPZIG INTERNATIONAL KINDERGARTEN**

These house and kindergarten rules are designed to ensure that LIK remains a happy, engaged, and active learning community built upon respectful, healthy, and ethical relationships.

#### **Preamble**

It is our Mission, as an inclusive learning community, to empower and inspire today 's learners to make meaningful impacts in tomorrow 's world. To do so, a basis of mutual respect and trust between all parties is required. Our Kindergarten contract is the basis of this partnership between learners, parents, Kindergarten leadership, teachers and educators. We are connected by this agreement as partners in a learning community.

On the basis of this partnership, all parties endeavor to ensure that our learners achieve their goals through joint effort. The following guidelines serve to formalize and define this relationship.

Violation of these principles is a violation of the contract and house rules. Serious and repeated violations will call into question the contractual relationship and may result in termination of the contract.

#### **§ 1 Basic principles**

The Kindergarten is a place of learning and teaching. The parties recognize that the success of one requires the success of the other. Teaching and learning is possible under the condition of mutual respect.

#### **§2 Opening Hours and Attendance**

Leipzig International Kindergarten is open from 07.00 - 18.00.

The children are required to be present during the core hours of care and to participate in the activities offered by the Kindergarten. These core hours are from 9:00 am – 11:30 am.

In EY2 and EY3 core hours are from 9:00 am – 1:30 pm.

### **§ 3 Late Arrival and Illness**

Late learners will report to the front desk. Entrance to group rooms will not be possible between 9:00 – 9:30 to ensure our children have an undisturbed start to the morning in morning circle.

In the event of illness or other absences, the Kindergarten must be notified by telephone or email through the front desk by 8:00. The Kindergarten will contact the parent or guardian in the event of an unexcused absence.

### **§ 4 General Rules of Conduct**

Our ethos is one of mutual respect. If we take care of ourselves, each other and this place, we can ensure a happy, engaged and active learning space for all.

LIK is an inclusive learning community and does not discriminate on the basis of race, skin colour, religion (creed), gender, gender expression, age, national origin, ancestry, disability, marital status or sexual orientation.

Any form of physical or emotional violence is prohibited.

Any behavior that could endanger members of the Kindergarten community is prohibited; for example, pushing on the playground or running in the building.

Instructions given by teachers, educators and other LIK personnel must be obeyed at all times.

Marked escape routes may not be blocked or otherwise restricted in their accessibility. Access to fire extinguishers shall be kept clear at all times.

All LIK facilities, technical equipment and furniture are to be treated with care.

Any mess or dirt must be removed immediately by the person responsible for it.

There is an absolute ban on smoking on the entire premises and within a radius of 20 meters from the entrances to the kindergarten. Open fire and open flames are generally forbidden. In exceptional cases they may be permitted with management approval and with adult supervision.

The use of and trade in drugs and intoxicants of any kind is prohibited.

The consumption of alcohol may be permitted in exceptional cases at approved LIK events under consideration of the German laws.

The carrying of any type of weapon, including those not covered by the Weapons Act, is prohibited throughout the kindergarten grounds. The carrying of defensive sprays is permitted on the premise if they are carried concealed except for necessary purposeful use.

The carrying of any type of explosive is prohibited.

## **§ 5 Emergencies**

In the event of an emergency, fire or other threatening circumstances, the entire building complex must be evacuated via the designated escape routes. The assembly point for all groups is the far end of the large playground, away from the building.

## **§ 6 Damage to Property, Compensation and Liability**

Negligent and intentional damage to the LIK building as well as to objects and furnishings must be repaired by the person causing the damage, if possible, through their own work.

If it is not possible to repair the damage, the person who caused the damage or their legal guardians shall pay appropriate compensation in money.

All members of the learning community are responsible for the safekeeping of money, documents and valuables. The Kindergarten assumes no liability for valuables, clothing, bicycles or other items. Liability for intentional damage remains unaffected.

Lost property must be turned in to the reception desk immediately.

## **§ 7 Authoritative Version**

In case of difficulties in interpretation, the German text of these kindergarten and house rules shall be the authoritative version.

## **§ 8 Entry into Force**

These house and kindergarten rules are part of the kindergarten contract. They came into force in their original form on 01.08.2017 and were last updated on 22.11.2022.

The most current version of these regulations always applies to all learners regardless of their entry date at the kindergarten.

## **Haus- und Kindergartenordnung**

### **LEIPZIG INTERNATIONAL KINDERGARTEN**

Diese Haus- und Kindergartenordnung soll sicherstellen, dass LIK eine glückliche, engagierte und aktive Lerngemeinschaft bleibt, die auf respektvollen, gesunden und ethischen Beziehungen aufbaut.

#### **Präambel**

Unsere Mission als integrative Lerngemeinschaft ist es, die Lernenden von heute zu befähigen und zu inspirieren, in der Welt von morgen etwas zu bewirken. Dazu bedarf es einer Basis von gegenseitigem Respekt und Vertrauen zwischen allen Beteiligten. Unser Kindergartenvertrag ist die Grundlage für diese Partnerschaft zwischen Lernenden, Eltern, Kindergartenleitung, Lehrern und Erziehern. Wir sind durch diese Vereinbarung als Partner in einer Lerngemeinschaft miteinander verbunden.

Auf der Grundlage dieser Partnerschaft sind alle Parteien bestrebt, dafür zu sorgen, dass unsere Lernenden ihre Ziele durch gemeinsame Anstrengungen erreichen. Die folgenden Richtlinien dienen dazu, diese Beziehung zu formalisieren und zu definieren.

Ein Verstoß gegen diese Grundsätze ist ein Verstoß gegen den Vertrag und die Hausordnung. Schwere und wiederholte Verstöße stellen das Vertragsverhältnis in Frage und können zur Beendigung des Vertrags führen.

#### **§ 1 Grundprinzipien**

Der Kindergarten ist ein Ort des Lernens und Lehrens. Die Parteien erkennen an, dass der Erfolg des einen den Erfolg des anderen voraussetzt. Lehren und Lernen ist nur unter der Bedingung gegenseitigen Respekts möglich.

#### **§2 Öffnungszeiten und Anwesenheit**

Der Kindergarten ist von 07.00 - 18.00 Uhr geöffnet.

Die Kinder sind verpflichtet, während der Kernzeiten der Betreuung anwesend zu sein und an den vom Kindergarten angebotenen Aktivitäten teilzunehmen. Diese Kernzeiten sind von 9:00 Uhr bis 11:30 Uhr.

In EY2 und EY3 ist die Kernzeit von 9:00 Uhr bis 13:30 Uhr.

#### **§ 3 Verspätete Ankunft und Krankheit**

Verspätete Kinder müssen sich an der Rezeption melden. Der Zugang zu den Gruppenräumen ist zwischen 9:00 und 9:30 Uhr nicht möglich, um den Kindern einen ungestörten Start in den Morgen im Morgenkreis zu ermöglichen.

Im Falle von Krankheit oder anderen Abwesenheiten muss der Kindergarten bis 8:00 Uhr telefonisch oder per E-Mail über die Rezeption benachrichtigt werden. Im Falle einer unentschuldigten Abwesenheit wird der Kindergarten die Eltern oder Erziehungsberechtigten kontaktieren.

#### **§ 4 Allgemeine Verhaltensregeln**

Unser Ethos ist von gegenseitigem Respekt geprägt. Wenn wir uns um uns selbst, um einander und um diesen Ort kümmern, können wir einen glücklichen, engagierten und aktiven Lernraum für alle gewährleisten.

LIK ist eine integrative Lerngemeinschaft und diskriminiert nicht aufgrund von Rasse, Hautfarbe, Religion (Glaube), Geschlecht, Geschlechtsausdruck, Alter, nationaler Herkunft, Abstammung, Behinderung, Familienstand oder sexueller Orientierung.

Jede Form von körperlicher oder emotionaler Gewalt ist verboten.

Jegliches Verhalten, das die Mitglieder der Kindergartengemeinschaft gefährden könnte, ist verboten, z.B. Drängeln auf dem Spielplatz oder Rennen im Gebäude.

Den Anweisungen von Lehrern, Erziehern und anderem LIK-Personal muss jederzeit Folge geleistet werden.

Markierte Fluchtwege dürfen nicht blockiert oder anderweitig in ihrer Zugänglichkeit eingeschränkt werden. Der Zugang zu den Feuerlöschern muss jederzeit freigehalten werden.

Alle LIK-Einrichtungen, technische Geräte und Möbel sind pfleglich zu behandeln.

Verunreinigungen müssen von der dafür verantwortlichen Person sofort beseitigt werden. Ist das nicht möglich, muss die verantwortliche Person unverzüglich die Mitarbeiter des LIK unterrichten.

Auf dem gesamten Gelände und im Umkreis von 20 Metern um die Eingänge des Kindergartens ist das Rauchen absolut verboten. Offenes Feuer und offene Flammen sind generell verboten. In Ausnahmefällen können sie mit Genehmigung des Managements und unter Aufsicht von Erwachsenen erlaubt werden.

Der Gebrauch von und der Handel mit Drogen und Rauschmitteln jeglicher Art ist verboten.

Der Konsum von Alkohol kann in Ausnahmefällen bei genehmigten LIK-Veranstaltungen unter Berücksichtigung der deutschen Gesetze erlaubt werden.

Das Mitführen von Waffen jeglicher Art und gefährlichen Werkzeugen, auch von solchen, die nicht unter das Waffengesetz fallen, ist auf dem gesamten Kindergartengelände verboten. Das Mitführen von Verteidigungssprays ist auf dem Gelände erlaubt, wenn sie verdeckt getragen werden, es sei denn, sie werden zweckgebunden eingesetzt.

Das Mitführen von Sprengstoff jeglicher Art ist verboten.

## **§ 5 Notfälle**

Im Falle eines Notfalls, eines Brandes oder anderer bedrohlicher Umstände muss der gesamte Gebäudekomplex über die ausgewiesenen Fluchtwege evakuiert werden. Der Sammelplatz für alle Gruppen ist das hintere Ende des großen Spielplatzes, weg vom Gebäude.

## **§ 6 Sachbeschädigung, Schadenersatz und Haftung**

Fahrlässige und vorsätzliche Beschädigungen am LIK-Gebäude sowie an Gegenständen und Einrichtungsgegenständen müssen vom Verursacher möglichst in Eigenleistung behoben werden.

Wenn es nicht möglich ist, den Schaden durch eigene Arbeit zu beheben, haben der Schadensverursacher oder seine Erziehungsberechtigten eine angemessene Entschädigung in Geld zu zahlen.

Alle Mitglieder der Lerngemeinschaft sind für die sichere Verwahrung von Geld, Dokumenten und Wertgegenständen verantwortlich. Der Kindergarten übernimmt keine Haftung für Wertsachen, Kleidung, Fahrräder oder andere Gegenstände. Die Haftung für vorsätzliche Beschädigung bleibt davon unberührt.

Fundsachen müssen sofort an der Rezeption abgegeben werden.

## **§ 7 Maßgebliche Fassung**

Im Falle von Auslegungsschwierigkeiten ist der deutsche Text dieser Kindergarten- und Hausordnung maßgebend.

## **§ 9 Inkrafttreten**

Diese Haus- und Kindergartenordnung ist Teil des Betreuungsvertrages. Sie trat in ihrer ursprünglichen Form am 01.08.2017 in Kraft und wurde zuletzt am 22.11.2022 aktualisiert.

Die aktuellste Version dieser Haus- und Kindergartenordnung gilt immer für alle Lernenden, unabhängig von ihrem Eintrittsdatum in den Kindergarten.